

BAB 1. PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Politeknik Negeri Jember merupakan instansi pendidikan vokasional yang berlokasi di Kabupaten Jember, Jawa Timur. Politeknik Negeri Jember merupakan kampus vokasi di mana sistem pembelajaran yang dilakukan lebih berfokus pada praktik daripada teori, dengan persentase perbandingan 60% kegiatan praktik dan 40% kegiatan teori. Hal tersebut bertujuan untuk membentuk mahasiswa yang memiliki keterampilan dan keahlian yang kompeten untuk bisa bersaing dalam dunia industri dan dunia kerja. Dengan demikian, mahasiswa lulusan Politeknik Negeri Jember dapat siap bekerja dalam bidang keahlian yang ditempuh.

Untuk meningkatkan mutu keterampilan mahasiswa, Politeknik Negeri Jember mengadakan program magang yang bersifat wajib bagi mahasiswa semester 5 Diploma 3 dan semester 7 Diploma 4 untuk memberikan kesempatan kepada mahasiswa mengaplikasikan ilmu yang telah dipelajari selama di bangku kuliah. Magang adalah kegiatan pelatihan ataupun kursus yang dilakukan oleh mahasiswa untuk meningkatkan kompetensi soft skill yang dimiliki (Lutfia & Rahadi, 2020). Program magang merupakan salah satu upaya untuk memberikan pengalaman kerja nyata kepada mahasiswa terutama dalam bidang yang sesuai dengan program studi yang ditempuh.

Politeknik Negeri Jember memiliki sembilan jurusan, salah satunya adalah jurusan Bahasa, Komunikasi dan Pariwisata yang memiliki 3 program studi, yaitu Program Studi D3 Bahasa Inggris, Program Studi D4 Destinasi Pariwisata, dan yang terbaru adalah Program Studi D4 Produksi Media. Program Studi D3 Bahasa Inggris bertujuan untuk membentuk mahasiswa yang kompeten dalam berbahasa Inggris dalam konteks perkantoran, hospitality, dan penerjemahan yang berorientasi pada pembentukan karakter, kompetensi kerja soft skills dan hard skills. Dengan demikian beberapa Mata Kuliah yang dimiliki oleh Program Studi D3 Bahasa Inggris juga bertujuan untuk mendukung misi tersebut seperti contohnya

Speaking, Reading, Listening, Writing dan juga *Translation, Interpreting, English for Secretary, English for business, English for Tour and Travel* dan lain-lain.

Selain itu untuk mendukung misi tersebut sekaligus memberikan pengalaman kerja industri yang nyata pada mahasiswa, program Studi D3 Bahasa Inggris melakukan program magang untuk mahasiswa semester 5 dengan melaksanakan magang di perusahaan-perusahaan yang bergerak di bidang perkantoran, hospitality dan penerjemahan. Salah satu perusahaan yang menjadi tujuan magang mahasiswa program studi D3 bahasa yaitu *Translation Transfer*. *Translation Transfer* merupakan perusahaan yang bergerak dalam bidang penerjemahan bahasa asing. Penulis memilih perusahaan tersebut sebagai tempat magang dikarenakan penulis ingin mengembangkan keterampilan dalam berbahasa, baik bahasa sumber maupun bahasa target serta ingin memahami lebih dalam seputar industri penerjemahan. Penulis juga mengharapkan untuk dapat merasakan langsung bagaimana bekerja di lingkungan profesional melalui magang di *Translation Transfer*.

1.2 Tujuan dan Manfaat

1.2.1 Tujuan Umum Magang

Tujuan umum pelaksanaan magang adalah untuk mengembangkan keterampilan mahasiswa dalam menerapkan hal-hal yang telah dipelajari selama di perkuliahan ke dalam praktik kerja yang nyata. Selain itu, tujuan pelaksanaan magang adalah untuk memberikan kesempatan bagi mahasiswa untuk mendapatkan pengalaman kerja yang tidak didapatkan di perkuliahan dan mendapat gambaran tentang kondisi serta kegiatan perusahaan atau instansi tempat magang. Menurut (Gohae, 2020), pengalaman mahasiswa dalam dunia kerja sangat dibutuhkan ketika memulai kerja setelah lulus karena ilmu yang didapat selama magang akan mempercepat transisi ke dunia kerja. Oleh karena itu, mahasiswa diharapkan untuk dapat meningkatkan pengetahuan, kemampuan serta keterampilan mereka sehingga mahasiswa dapat lebih siap menghadapi dunia kerja atau dunia industri.

1.2.2 Tujuan Khusus Magang

Tujuan khusus kegiatan magang ini adalah:

- a. Sebagai wadah bagi mahasiswa untuk meningkatkan dan mengembangkan pengetahuan serta keterampilan mereka dalam mengerjakan tugas-tugas yang diberikan oleh perusahaan.
- b. Melatih mahasiswa untuk mengasah kemampuan analitis dan lebih berfikir kritis terhadap masalah-masalah di dalam perusahaan yang mungkin akan dihadapi saat pelaksanaan magang.
- c. Melatih mahasiswa dalam hal manajemen waktu sehingga mahasiswa dapat lebih disiplin, dan bertanggung jawab terhadap kegiatan yang dilakukan.

1.2.3 Manfaat Magang

Manfaat kegiatan magang adalah sebagai berikut:

1. Untuk Mahasiswa
 - a. Mahasiswa mendapatkan tempat atau wadah untuk dapat mengaplikasikan teori yang telah didapatkan selama di perkuliahan ke dalam dunia kerja secara langsung.
 - b. Mahasiswa mendapatkan pengetahuan dan pengalaman tentang dunia industri yang dapat membantu menunjang kepercayaan diri dalam menghadapi dunia kerja.
 - c. Mahasiswa terlatih untuk menghadapi tekanan yang ada dalam dunia industri.
 - d. Mahasiswa dapat membangun relasi lingkungan profesional yang berguna untuk masa mendatang.
2. Untuk Program Studi Bahasa Inggris

Kegiatan magang dapat mempererat hubungan baik antara Program Studi Bahasa Inggris dengan perusahaan *Translation Transfer*. Hal ini akan memudahkan Program Studi Bahasa Inggris jika ingin melakukan kegiatan kerjasama yang lain dengan perusahaan *Translation Transfer*.

3. Untuk Politeknik Negeri Jember

Kegiatan magang dapat membangun relasi dan dapat menjalin hubungan baik antara Politeknik Negeri Jember dengan berbagai

perusahaan, dan juga dapat meningkatkan reputasi bagi Politeknik Negeri Jember melalui kinerja mahasiswa.

4. Untuk Perusahaan/Instansi tempat Magang

Kegiatan magang dapat membantu perusahaan dalam mencari calon pekerja potensial di masa depan dan juga mendapatkan tenaga beserta ide-ide yang diberikan oleh mahasiswa.

1.3 Lokasi dan Jadwal Magang

Lokasi dan Jadwal kegiatan magang adalah berikut:

a. Lokasi Magang

Pelaksanaan kegiatan magang dilaksanakan di *Translation Transfer* yang berlokasi di Perum Puri Bunga Nirwana 2 RT 4/ RW 17, Cluster I Gusti Ngurah Rai No. 17, Kabupaten Jember, Jawa Timur 68124.

b. Jadwal Magang

Kegiatan magang ini dilaksanakan pada tanggal 15 Juli 2024 – 30 November 2024. Jam kerja dimulai pukul 08.00 hingga pukul 16.00 setiap hari Senin sampai Jumat dan dibagi menjadi dua shift.

1.4 Metode Pelaksanaan

Metode pelaksanaan yang digunakan saat kegiatan magang adalah sebagai berikut:

a. Observasi

Penulis melakukan kegiatan observasi yang dilaksanakan dengan tujuan untuk mendapatkan informasi terkait aktivitas yang dilaksanakan dalam kegiatan magang.

b. Praktik

Penulis melakukan kegiatan praktik langsung sebagai bagian dari rangkaian kegiatan pembelajaran saat melaksanakan kegiatan magang.

c. Wawancara

Penulis melakukan pertanyaan atau wawancara secara langsung kepada pembimbing lapang dan juga beberapa pihak terkait untuk memperoleh informasi seperti sejarah instansi, struktur organisasi dan lain-lain.

d. Dokumentasi

Penulis melakukan proses dokumentasi dengan pengambilan foto mengenai kegiatan yang penulis lakukan selama kegiatan magang.